

Tringli István

Lex politica Dei. Egy magyar nyelvű természetjogi mű 1610-ből

A középkori közös jog értekezéseiből kinőtt természetjogi művek mellett létezett a természetjognak egy másik megközelítése is: a Szentírás szövegein alapuló, sőt csak szentírási szövegeket válogató biblikus természetjog. E művek szerzői jogászok voltak, akik a minden embert megillető jogokat akarták így módon megismertetni. E műfajba tartozott Verbőci István 1524-ben megjelent tízparancsolat magyarázata, és egy François Ragueau nevű hugenotta jogász *Polgári törvények* című műve, amely először 1576-ban Frankfurtban latinul jelent meg, később azonban lefordították németre, svédre, végül magyarra. A legnagyobb szerep a svéd fordításnak jutott, másfél évszázadon keresztül ugyanis a svéd törvénykönyv állandó bevezetőjeként szolgált. A mű magyar fordítása nem lett jogi segédkönyv, amelyet valószínűleg túlnyomórészt lelkészek használtak.